



LCD Monitor Series User's Manual



MJ7C

Contents

English

Notice	4
Safety Information	4
Precaution	4
Package Contents	4
Hardware Installation	
◇ Input	5
Control Buttons	5
OSD Menu Mode	6
Troubleshooting.....	7
Display Mode	7
Specification	8

Français

Avertissement.....	9
Information de sécurité.....	9
Précautions	9
Contenu de l'emballage.....	9
Installation du matériel	
◇ Entrée	10
Boutons de configuration du menu.....	10
Mode de menu OSD.....	11
Dépannage.....	12
Mode d'affichage	12
Spécifications	13

Deutsch

Hinweise.....	14
Sicherheitsvorkehrungen.....	14
Zu beachten	14
Verpackungsinhalt	14
Hardware-Installation	
◇ Eingangsanschluß.....	15
Reglertasten	15
OSD-Menü-Modus	16
Fehlersuche	17
Anzeigemodus	17
Technische Angaben	18

Español

Noticia	19
Información de Seguridad	19
Precaución	19
Contenidos del Paquete	19
Instalación de Hardware	
◇ Entrada	20
Botones de Control	20
Menú de Modo de OSD.....	21
Solución de Problemas	22
Modo de Exhibición.....	22
Especificación	23

Italiano

Notifica	24
Informazioni per la sicurezza.....	24
Avvertenze	24
Contenuto della confezione.....	24
Installazione dello Hardware	
◇ Input	25
Pulsanti di controllo	25
Modalità Menu OSD	26
Ricerca guasti	27
Modalità del Display	27
Specificazioni	28

Português

Aviso	29
Informação de segurança.....	29
Precaução	29
Conteúdo do pacote	29
Instalação do hardware	
◇ Input	30
Botões de controle	30
Modo de menu OSD.....	31
Localizador e reparador de defeitos	32
Modo de exibição	32
Especificação	33

English

◇ Notice

- All Information in this manual may change from time to time without prior notice.
- To ensure safety operation of this product, please read the following menu carefully before using this product.

◇ Safety Information

- Do not place anything wet on the monitor or the power cord.
- Be sure to turn the monitor off before plugging the power cord into the socket.
- Be sure to check the power cord and the other cords are securely and rightly connected.
- Do not attempt to open the monitor. You may be hurt by electric shock. For service, call your place of purchase.

◇ Precaution

- Do not expose the monitor to direct sunlight or heat.
- Do not spill liquid on the monitor.
- Do not use your monitor when magnets or electronic products are operating nearby.
- Do not use harsh chemicals or strong cleaning solvents to clean the monitor screen. Wipe it with clean, soft clothes applied with mild solution.
- Do not place anything on your monitor. Bad ventilation may elevate temperature in the monitor.
- Do not use your fingers to touch the LCD Screen directly. Fingerprint that contains oil and may be difficult to clean.

Package Contents

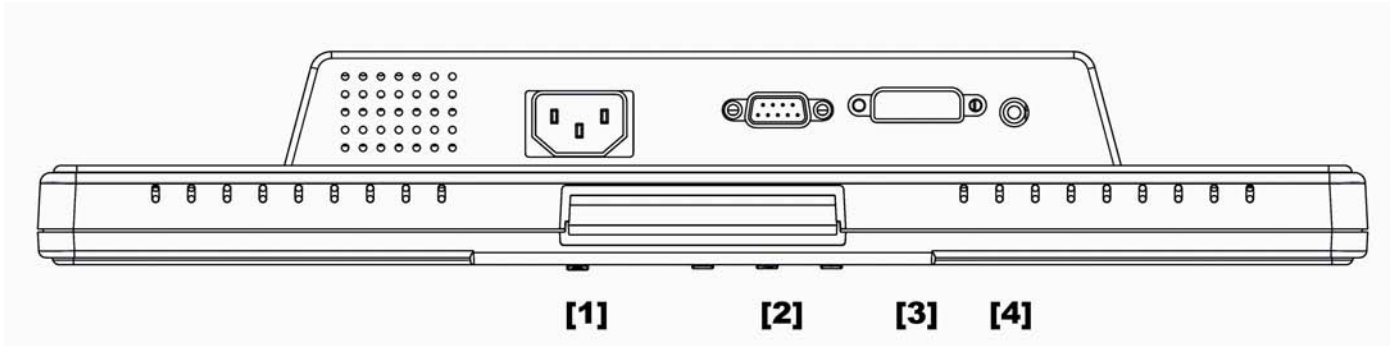
Our LCD monitor contains these following items. Make sure you get items listed below, otherwise contact to your dealer or store.

1. 17" TFT LCD Monitor
2. Power Cord
3. VGA Cable
4. Audio Cable
5. DVI Cord * *DVI function is optional.*
6. User's Manual

Hardware Installation

Be carefully to your LCD monitor, it's very exquisite but easy to broken. Turn off LCD's and PC's power before you set it up. Follow our installation step by step.

Input



[1] AC port : This is for connecting the power cable.

[2] PC In : This can be connected with the D-Sub 15 pin signal Cable.

* **[3] DVI port** : This can be connected with the DVI signal Cable.

[4] Audio In : This can be connected to the PC audio-out connector of sound resource.

*NOTICE 1

DVI is optional feature.

*NOTICE 2

Please adjust your Speaker Volume via your PC computer Speaker Volume control icon. Volume control will be done thru your PC computer. *Please note that Sound will continue to play when your monitor is off, to turn off please turn off your PC computer or mute the Speaker Volume control icon.

Control Buttons

There 4 keys for user to set up the monitor, including, "OSD menu ", "Increase<+>", "Decrease<->", "Power".

The following descriptions are the introduction of these Keys.

Power: Turn the LCD power on and off. When the power is on, the light is showing green, stand by will be orange.

Increase < + >: Increase the option value in the OSD menu.

OSD Menu: Press the button to OSD menu, and menu right adjustment.

Decrease < - >: Decrease the option value in the OSD menu.

OSD (On-Screen Display) Menu Mode

Press the OSD button to access menu, and press Increase / Decrease button for adjustment.

BRIGHTNESS	Adjust the brightness of the display.
CONTRAST	Adjust the difference between light and dark area.
PHASE	Adjust the phase of PLL.
CLOCK	Adjust the frequency of the PLL.
H-POSITION	Adjust the horizontal position of the display.
V-POSITION	Adjust the vertical position of display.
RESET	Recall the default setting.
COLOR TEMPERATURE	Adjust the color Temperature.
RED	Adjusts the Red color temperature.
GREEN	Adjust the Green color temperature.
BLUE	Adjust the Blue color temperature.
LANGUAGE	Select the display language of the OSD Menu.
MISCELLANEOUS	"No" will take you to the exit menu. "Yes" will bring you to the sub menus of the Miscellaneous menu.
EXIT	Saving and Leave.

MISCELLANEOUS

RETURN	Return to main menu.
OSD H-POSITION	Adjust the horizontal position of the OSD.
OSD V-POSITION	Adjust the vertical position of the OSD.
OSD DURATION	Adjust the timing of the OSD menu.
AUTO COLOR	Adjust the color automatically.

Troubleshooting

Make sure that your monitor is properly installed if you have encountered any trouble using this product.

· **There is no picture on the screen.**

- Check:** 1.Power saving mode. Press any key and move the mouse to deactivate the mode.
2.Signal cable connector pins. If there are bent or missing pins, consult your place of purchase.

· **Characters look too dark or too light**

Check: Using OSD Menu to adjust the Brightness.

· **When your monitor shall be adjusted?**

Check: If the resolution or frequency is being changed.

· **The text appears on the screen are unclear.**

Check: Make sure the resolution or refresh rate match with the Display Mode.

Display Mode

- We offer you 10 available modes compatible with Windows.
- If any interference occurs on your screen while you modulating your PC or OSD. It is normal.
- To have best quality present on the PC, remember to upgrade your video card driver. We strongly recommend you to choose a mode listed in the table.
- The other modes may not be supported that are not list on the table above
- You may use the power management on your computer. It's good for life extension of the product.

Display Mode		
Resolution	Horizontal Frequency (KHz)	Vertical Frequency (Hz)
640X350	31.475	70.100
640X480	31.469	59.940
640X480	37.500	75.000
720X400	31.469	70.087
800X600	37.879	60.317
800X600	46.875	75.000
1024X768	48.363	60.004
1024X768	60.023	75.029
1280X1024	63.981	60.020
1280X1024	79.976	75.024

Specification

Input Signals	RGB Analog	Video Level:0.7Vp-p(75Ω) Sync TTL with 75Ω internal pull-up resistors Frequency FH:30~79KHz FV:56~75Hz
	DVI*	Support digital RGB signal with TMDS signaling type
Compatibility	PC	Up to 1280X1024@75Hz(Non-interlaced)
Connector	RGB Analog	D-sub 15-pins
	DVI*	DVI-D*
	Audio	Stereo Phone Jack, RCA-Jack(L/R)
	Power	A/C Socket
Power	Voltage	100-240V, 50/60Hz(universal) via internal power supply
	Consumption	Active < 50 Watt Max
	Power saving mode	Standby < 3 Watt
Internal Speaker		Speaker x 2
User Interface	LED Indicator	Active - Green
		Off - Turn off
		Standby - Orange
Operating Condition	Temperature	5°C~40°C
	Air Humidity	20% ~ 80% R.H.
Dimensions	Physical	386.9mm(H) x 377.8mm(W) x 53.5mm(D)
Net Weight		3.5 Kg
DDC		DDC2B Compliant
Power Management		VESA DPMS
Regulation (Certifications)		CE, FCC, UL/CUL

Notice * DVI function is optional.

Français

◇ **Avertissement**

- L'information dans ce manuel est sujette à modification sans notification.
- Veuillez lire et suivre les informations et précautions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

◇ **Information de sécurité**

- Ne placez aucun objet mouillé sur le moniteur ou le cordon d'alimentation.
- Eteignez votre moniteur avant de connecter le cordon d'alimentation sur une prise de courant.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation et les autres câbles sont correctement connectés.
- N'essayez jamais d'ouvrir le moniteur, un incendie ou une électrocution pourrait se produire. Contacter votre revendeur ou un centre de service pour la maintenance.

◇ **Précautions**

- Evitez d'exposer le moniteur aux rayons directs du soleil ou à toute autre source de chaleur.
- Evitez d'exposer le moniteur à des liquides.
- N'utilisez pas votre ordinateur à proximité des aimants ou des produits électroniques.
- N'utilisez jamais des solvants tels que le diluant, l'alcool ou le benzène pour nettoyer l'écran. Nettoyez l'écran avec un chiffon sec et doux.
- Ne placez pas des objets sur votre moniteur. Une ventilation insuffisante peut causer l'augmentation de la température dans le moniteur.
- Evitez de toucher l'écran LCD avec vos doigts. La graisse de la peau est difficile à enlever.

Contenu de l'emballage

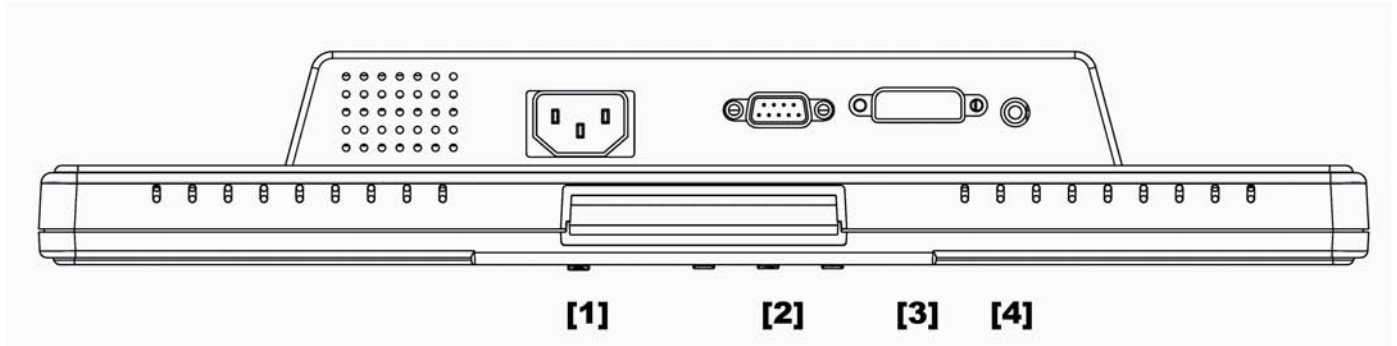
L'emballage du moniteur LCD contient les éléments ci-dessous. Vérifiez le contenu et contactez immédiatement votre revendeur, si quelque chose manque.

1. Moniteur LCD 17" TFT
2. Cordon d'alimentation
3. Câble VGA
4. Câble audio
5. Câble DVI * **Fonction DVI est optionnelle.**
6. Manuel de l'utilisateur

Installation du matériel

Prenez soin de votre moniteur LCD. Eteignez votre moniteur LCD et votre ordinateur avant de commencer l'installation. Suivez les étapes ci-dessous pour compléter l'installation.

Entrée



[1] Port AC : Pour connecter le cordon d'alimentation.

[2] Entrée ordinateur: Pour connecter le câble de signal D-Sub à 15 broches.

* **[3] Port DVI**: Pour connecter le câble de signal DVI.

[4] Entrée audio In : Pour connecter le câble de signal de ligne de sortie venant de l'ordinateur.

*REMARQUE 1

La fonction DVI est optionnelle.

*REMARQUE 2

Veillez régler le volume des hauts parleurs via l'icône de contrôle du volume des haut-parleurs de votre ordinateur. Le contrôle du volume se fera par votre ordinateur. *veuillez noter que le Son continuera à jouer quand votre moniteur est éteint ; pour éteindre, mettre le PC hors-tension ou mettre la sourdine sur l'icône contrôle volume des haut-parleurs.

Boutons de configuration du menu

Il y a 4 touches pour ajuster le moniteur : "OSD menu", "Augmenter<+>", "Diminuer<->", "Alimentation".

Référez-vous à la table ci-dessous pour obtenir une description de ces touches.

Alimentation: Eteindre ou allumer l'écran LCD. Lorsque l'écran est allumé, le voyant vert s'allumera. Dans la position stand-by, le voyant orange s'allumera.

Augmenter < + >: Augmenter la valeur de l'option dans le menu OSD.

Menu OSD: Appuyer sur le bouton pour ouvrir le menu OSD.

Diminuer < - >: Diminuer la valeur de l'option dans le menu OSD.

Mode de menu OSD (On-Screen Display)

Appuyez sur la touche OSD pour accéder le menu, et appuyez sur les touches Augmenter/Diminuer pour l'ajustement.

BRIGHTNESS	Ajuste la luminosité de l'image.
CONTRAST	Ajuste la différence entre les régions claires et foncées.
PHASE	Ajuste la phase de l'horloge PLL.
CLOCK	Ajuste la fréquence de l'horloge PLL.
H-POSITION	Ajuste la position horizontale de l'image
V-POSITION	Ajuste la position verticale de l'image.
RESET	Rappelle les paramètres par défaut.
COLOR TEMPERATURE	Ajuste la température de couleur des pixels.
RED	Ajuste la couleur du pixel rouge.
GREEN	Ajuste la couleur du pixel vert.
BLUE	Ajuste la couleur du pixel bleu.
LANGUAGE	Sélectionne la langue du menu OSD.
MISCELLANEOUS	'No' ouvrira le menu pour quitter (Exit). 'Yes' ouvrira les sous-menus du menu 'Miscellaneous'
EXIT	Quitter et enregistrer les paramètres.

MISCELLANEOUS (DIVERS)

RETURN	Retourne au menu principale.
OSD H-POSITION	Ajuste la position horizontale de l'OSD.
OSD V-POSITION	Ajuste la position verticale de l'OSD.
OSD DURATION	Ajuste le délai du menu OSD.
AUTO COLOR	Ajuste la couleur automatiquement.

Dépannage

Assurez-vous que le moniteur est installé correctement lorsque vous avez des problèmes avec ce produit.

- **Il n'y a pas d'image sur l'écran.**

- Vérifie:**
1. Mode Économie d'énergie. Appuyez sur une touche et utilisez souris pour désactiver ce mode.
 2. Les broches du connecteur de câble de signal. Lorsqu'il y a des broches abîmées, contactez votre revendeur.

- **Caractères sont trop foncés ou trop clairs**

Vérifie: Utilisez le menu OSD pour ajuster la luminosité.

- **Quand est-ce que vous devez ajuster votre moniteur?**

Vérifie: si la résolution ou la fréquence de rafraîchissement a été changée.

- **Le texte qui apparaît sur l'écran n'est pas très clair.**

Vérifie : Assurez-vous que la résolution ou la fréquence de rafraîchissement correspond au mode d'affichage.

Mode d'affichage

- Nous offrons 10 modes qui sont compatibles avec Windows.
- Votre écran LCD peut donner de l'interférence pendant la modulation de votre ordinateur ou OSD. Ceci est normal.
- Pour obtenir une performance optimale, n'oubliez pas de mettre à niveau le pilote de votre carte vidéo. Nous vous recommandons de choisir un mode qui est listée dans la table ci-dessus.
- Des modes qui ne sont pas listés dans la table ci-dessus, ne peuvent pas être supportés
- Nous vous recommandons d'utiliser le mode Économie d'énergie de votre ordinateur. Cela prolongera la durée de vie de ce produit.

Mode d'affichage		
Résolution	Fréquence horizontale (KHz)	Fréquence verticale (Hz)
640X350	31.475	70.100
640X480	31.469	59.940
640X480	37.500	75.000
720X400	31.469	70.087
800X600	37.879	60.317
800X600	46.875	75.000
1024X768	48.363	60.004
1024X768	60.023	75.029
1280X1024	63.981	60.020
1280X1024	79.976	75.024

Spécifications

Signaux en entrée	RGB analogue	Niveau Vidéo : 0.7Vp-p (75Ω) Sync: TTL avec 75Ω internal pull-up resistors Fréquence FH:30-79KHz FV:56-75Hz
	DVI*	Support digital RGB signal avec TMDS signal type
Compatibilité	PC	Up to 1280x1024@75Hz(non-croisé)
Connecteur	RGB Analogue	D-sub 15-broches
	DVI*	DVI-D*
	Audio	Prise téléphonique stéréo, RCA-Jack (L/R)
	Puissance	Douille d'A/C
Puissance	Voltage	100-240V, 50/60Hz(universal) par l'intermédiaire de l'alimentation d'énergie interne
	Consommation	Actif < 50 Watt Max
	Fonction Veille	Pause < 3 Watt
Enceintes Internes		Enceintes x 2
Interface Utilisateur	Voyant indicateur	Actif – Vert
		Attente – Orange
		Eteint – Eteint
Conditions de fonctionnement	Température	5°C-40°C
	Humidité	20% - 80% R.H
Dimensions (L x H x P)	Physique	386.9 mm (Largeur) x 377.8 mm (Hauteur) x 53.5 mm (Profondeur)
Poids net		3.5 kg
DDC		DDC2B Compatible
Puissance		VESA DPMS
Régulation (Certifications)		CE, FCC, UL/ CUL

Remarque * La fonction DVI est optionnelle.

◇ Hinweise

- Eine jederzeitige Änderung aller Informationen in diesem Benutzerhandbuch ohne Vorbenachrichtigung ist vorbehalten.
- Für einen sicheren Betrieb dieses Gerätes lesen Sie die folgende Anleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

◇ Sicherheitsvorkehrungen

- Keine feuchten oder nassen Gegenstände auf den Monitor oder auf das Stromkabel stellen.
- Vor dem Anschließen des Steckers an eine Netzsteckdose stellen Sie sicher, dass der Monitor ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel und die anderen Kabel gut, fest und richtig angeschlossen sind.
- Versuchen Sie nicht, das Monitorgehäuse zu öffnen, da Sie sich so einem Risiko eines elektrischen Schlages und somit einer Verletzungsgefahr aussetzen. Für Reparaturen und Wartungen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

◇ Zu beachten

- Den Monitor jederzeit vor direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze schützen.
- Keine Flüssigkeiten über dem Monitor verschütten.
- Den Monitor nicht in der Nähe von Magneten oder elektrischen Geräten, wenn diese in Betrieb sind, benutzen.
- Zum Reinigen des Monitorbildschirmes verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder starke Reinigungsmittel. Wischen Sie den Bildschirm mit einem sauberen und trockenen Tuch, welches leicht mit einem milden Reinigungsmittel benetzt ist, sauber.
- Keine Gegenstände auf den Monitor stellen. Eine schlechte Belüftung führt zu einer Überhitzung im Monitor.
- Den LCD-Bildschirm nicht direkt mit den Fingern berühren. Fingerabdrücke und Hautfett lassen sich nur schwer entfernen.

Verpackungsinhalt

Im Lieferumfang dieses LCD-Monitors müssen die folgenden Artikel vorhanden sein. Stellen Sie sicher, dass dieser Verpackungsinhalt vollständig ist. Wenn nicht, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder an das Geschäft, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Sie können auch mit uns Kontakt aufnehmen.

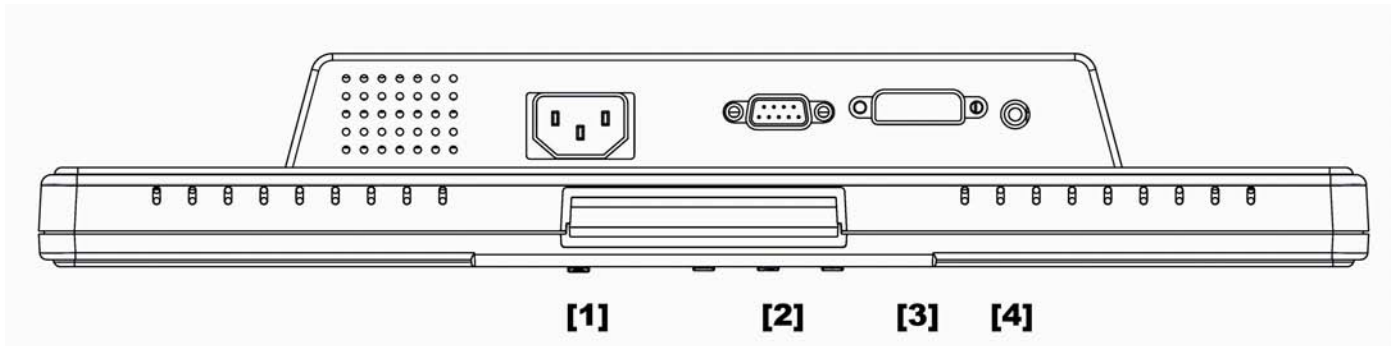
1. 17-Zoll-LCD-Monitor mit TFT
2. Stromkabel
3. VGA-Kabel
4. Audiokabel
5. DVI-Kabel
6. Benutzerhandbuch

* **Die DVI-Funktion ist optional.**

Hardware-Installation

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit diesem LCD-Monitor. Trotz seinem einzigartigen Design kann er aber auch leicht beschädigt werden. Schalten Sie die Stromzufuhr zum LCD-Bildschirm und zum PC aus, bevor Sie das Gerät aufstellen. Befolgen Sie den Installationsvorgang Schritt für Schritt.

Eingangsanschluß



[1] AC port: (AC-Port) Zum Anschließen des Stromkabels.

[2] PC In: (PC-Eingang) Zum Anschließen des D-Sub-Signalkabels mit 15 Pins.

* **[3] DVI port:** (DVI-Port) Zum Anschließen des DVI-Signalkabels.

[4] Audio In: (Audio-Eingang) Zum Verbinden mit dem PC-Audio-Ausgangsanschluß (PC Audio Out) eines Soundgerätes.

*HINWEIS 1


Die DVI-Funktion ist optional.

*HINWEIS 2

Stellen Sie bitte die Stärke Ihres Lautsprechers über das Lautstärkesteuerungssymbol Ihres Computers ein. Die Lautstärkesteuerung kann über Ihren Computer ausgeführt werden. * Bitte beachten Sie, dass der Ton auch weiterhin zu hören sein wird, wenn Ihr Monitor ausgeschaltet ist. Um den Ton auszuschalten, schalten Sie bitte Ihren Computer aus oder stellen die Stärke Ihrer Lautsprechersteuerung auf aus.

Reglertasten

Für die Einstellung des Monitors stehen dem Benutzer vier Reglertasten wie folgt zur Verfügung: "OSD menu" (OSD-Menü<->), "Increase<+>" (Erhöhen<+>)", "Decrease<->" (Reduzieren<->)", "Power (Netzanschluß)". Diese Reglertasten werden nachstehend beschrieben.

 **Power:** (Netzaste) Zum Ein- und Ausschalten des LCD-Bildschirms. Nach dem Einschalten leuchtet diese Diode grün, während sie im Bereitschaftsmodus (Standby) orange leuchtet.

 **Increase < + >:** (Erhöhen < + >) Zum Erhöhen des Optionswertes im OSD-Menü.

 **OSD Menu:** (OSD-Menü) Zum Aufrufen und Einstellen der Lage des OSD-Menüs diese Taste drücken.

 **Decrease < - >:** (Reduzieren < - >) Zum Reduzieren des Optionswertes im OSD-Menü.

OSD-Menü-Modus (Anzeige auf dem Bildschirm)

Für den Zugang zum Menü die OSD-Taste drücken und zum Einstellen die Increase-/Decrease-Taste drücken.

BRIGHTNESS	(Helligkeit) Zum Einstellen der Helligkeit auf dem Bildschirm.
CONTRAST	(Helligkeit) Zum Einstellen der Helligkeit auf dem Bildschirm.
PHASE	(Phase) Zum Einstellen der PLL-Phase.
CLOCK	(Takt) Zum Einstellen der PLL-Frequenz.
H-POSITION	(Horiz. Position) Zum Einstellen der horizontalen Positionen der Anzeige auf dem Bildschirm.
V-POSITION	(Vertik. Position) Zum Einstellen der vertikalen Positionen der Anzeige auf dem Bildschirm.
RESET	(Rücksetzen) Zum Wiederabrufen der Standardeinstellungen.
COLOR TEMPERATURE	(Farbtemperatur) Zum Einstellen der Farbtemperatur.
RED	(Rot) Zum Einstellen der roten Farbtemperatur.
GREEN	(Grün) Zum Einstellen der grünen Farbtemperatur.
BLUE	(Blau) Zum Einstellen der blauen Farbtemperatur.
LANGUAGE	(Sprache) Zum Auswählen der Sprache, in der das OSD-Menü angezeigt werden soll.
MISCELLANEOUS	(Verschiedenes) Mit "Nein" gelangen Sie zum Menü zum Verlassen. Mit "Ja" gelangen Sie zu den Untermenüs im Miscellaneous-Menü (Verschiedenes).
EXIT	(Verlassen) Zum Speichern und Verlassen.

VERSCHIEDENES

RETURN	(Zurück) Zum Zurückkehren zum Hauptmenü.
OSD H-POSITION	(Horiz. Position des OSD) Zum horizontalen Verschieben des OSD-Menüs auf dem Bildschirm.
OSD V-POSITION	(Vertik. Position des OSD) Zum vertikalen Verschieben des OSD-Menüs auf dem Bildschirm.
OSD DURATION	(OSD-Dauer) Zum Einstellen, wie lange das OSD-Menü auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.
AUTO COLOR	(Autom. Farbauswahl) Zum automatischen Einstellen der Farbe.

Fehlersuche

Falls Schwierigkeiten auftreten, stellen Sie wie nachstehend beschrieben sicher, dass der Monitor richtig installiert wurde.

Der Bildschirm bleibt leer.

Nachprüfen:

1. Energiesparmodus. Zum Deaktivieren dieses Modus drücken Sie auf eine beliebige Taste oder bewegen Sie die Maus.
2. Anschlußpins des Steckers des Signalkabels. Falls Pins verbogen sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.

Die Zeichen erscheinen zu dunkel oder zu hell

Nachprüfen: Die Helligkeit im OSD-Menü einstellen.

Wann muss der Monitor eingestellt werden?

Nachprüfen: Die Auflösung oder die Frequenz abändern.

Der Text erscheint unklar auf dem Bildschirm.

Nachprüfen: Sicherstellen, dass die Auflösung oder Aktualisierungsrate mit dem Anzeigemodus übereinstimmen.

Anzeigemodus

- Mit Windows sind 10 verfügbare Modi kompatibel.
- Auftretende Störungen auf dem Bildschirm während dem Modulieren des PC's oder OSD sind normal.
- Für die beste Anzeigequalität auf dem PC vergessen Sie nicht, den Treiber der Videokarte zu aktualisieren. Es wird empfohlen, einen Modus auszuwählen, der in der Tabelle angegeben ist.
- Die nicht in der oben stehenden Tabelle aufgeführten Modi werden eventuell nicht unterstützt.
- Sie können das Power-Management Ihres Computers anwenden. Mit ihm kann die Nutzungsdauer des Gerätes länger gehalten werden.

Anzeigemodus		
Auflösung	Horizontalfrequenz (kHz)	Vertikalfrequenz (Hz)
640X350	31,475	70,100
640X480	31,469	59,940
640X480	37,500	75,000
720X400	31,469	70,087
800X600	37,879	60,317
800X600	46,875	75,000
1024X768	48,363	60,004
1024X768	60,023	75,029
1280X1024	63,981	60,020
1280X1024	79,976	75,024

Technische Angabe

Eingangssignal	RGB Analog	Video Level:0.7Vp-p(75Ω) Sync TTL mit 75Ω internen Pull-up Widerständen Frequenz FH:30~79KHz FV:56~75Hz
	DVI*	Unterstützt digitales RGB Signal mit TMDS Signal
Kompatibilität	PC	Bis zu 1280X1024@75Hz(Non-interlaced)
Anschlüsse	RGB Analog	15-poliges D-Sub
	DVI*	DVI-D*
	Audio	Stereo-Buchse, RCA-Buchse(L/R)
	Netz	A/C Einfaßung
Stromversorgung	Spannung	100-240V, 50/60Hz(universal) über internes Spg.Versorgungsteil
	Verbrauch	Aktiv < 50 Watt Max
	Energieverwaltungsmodus	Standby < 3 Watt
Interne Lautsprecher		Lautsprecher x 2
Benutzeroberfläche	LED-Anzeige	Aktiv - Grün
		Standby - Orange
		Aus - Ausgeschaltet
Betriebsbedingungen	Temperatur	5°C~40°C
	Luftfeuchtigkeit	20% ~ 80% R.L.
Abmessungen(B x H x T)	Physisch	386.9mm(B) x 377.8mm(H) x 53.5mm(T)
Nettogewicht		3.5 Kg
DDC		DDC2B kompatibel
Energieverwaltung		VESA DPMS
Zertifizierungen		CE, FCC, UL/CUL

Hinweis * Die DVI-Funktion ist optional.

Español

◇ **Noticia**

- Toda información del presente manual puede cambiarse por tiempo a tiempo sin pre aviso.
- Para asegurar la seguridad de operación del producto, por favor leer el siguiente menú con cuidado antes usar el producto.

◇ **Información de Seguridad**

- Que no se colocar cosa mojada sobre el monitor o el cordón de corriente.
- Hace seguro que está apagado el monitor antes de enchufar el cordón de corriente al enchufe.
- Revise el cordón de corriente y otros cordones si están seguro y correctamente conectado.
- Que no se intentar de abrir el monitor, Ud. podría ser dañado por choque eléctrico. Para servicio, llame al lugar de compra.

◇ **Precaución**

- Que no se exponer el monitor directamente a la luz de sol o calor.
- Que no se verter líquido sobre el monitor.
- Que no se usar su monitor cuando los productos magnéticos o electrónicos cercanos están operando.
- Quse no se usar químicos severos o fuerte solventes de limpieza para limpiar la pantalla del monitor. Limpiarlo con trapo limpio y suave aplicado con solución apacible.
- Que no se colocar cualquier cosa sobre el monitor. Mala ventilación se elevaría la temperatura del monitor.
- Que no se tocar con sus dedos a la Pantalla de CD directamente. La huella digital contiene aceite y podría ser difícil de limpiarse.

Contenidos del Paquete

Nuestro monitor de LCD debe contener con los siguientes artículos. Hace seguro que Ud. tiene todos completos, sino comuniqué con su proveedor o la tienda donde Ud. hace la compra. Por favor sienta libre de comunicar con nosotros

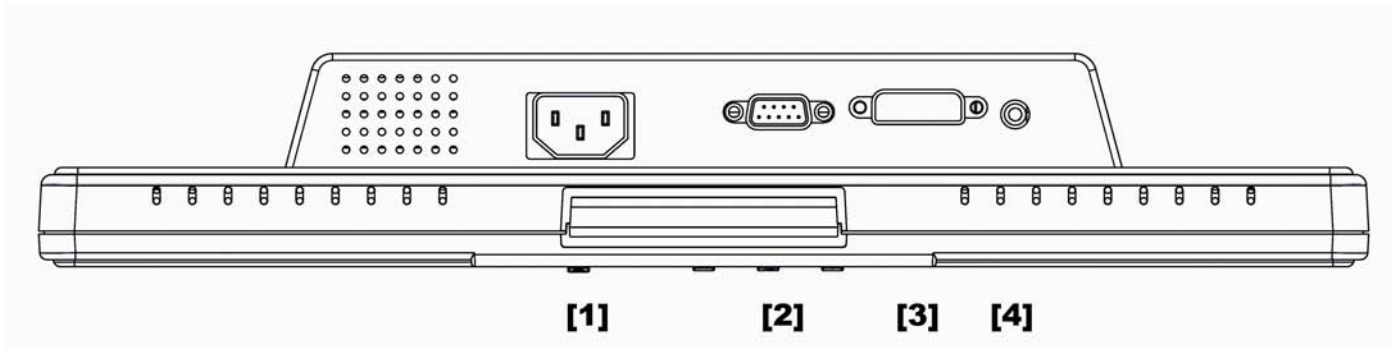
1. 17" TFT Monitor de LCD
2. Cordón de Corrient
3. Cable de VGA
4. Cable del Audio
5. Cordón de DVI
6. Manual del Usuario

*** Es opcional la función de DVI.**

Instalación de Hardware

Cuidado con su monitor de LCD, es muy exquisito pero fácil de romperse. Apagar el corriente de LCD y de PC antes de colocarlo. Sigue nuestra instalación paso por paso.

Entrada



[1] Acceso AC : Este es para conectar el cable de corriente.

[2] PC In : Este puede ser conectado con D-Sub 15 pin Cable Señal.

* **[3] Acceso DVI** :Este puede ser conectado con DVI Cable Señal.

[4] Audio In : Este puede ser conectado con PC audio-out conectador de recurso de sonido.

* ATENCION 1

Es opcional la función de DVI.

* ATENCION 2

Se le ruega ajustar el Volumen del Altavoz via el icono control del Volumen del Altavoz de su computadora personal. El control de volumen se realiza por su computadora personal. *Se le ruega notar que el Sonido sigue tocando cuando su monitor está apagado. Para apagarlo, favor apagar su computadora personal. o dejar el icono de control del Volumen del altavoz en silencio.

Botones de Control

Hay 4 teclas para que el usuario organiza el monitor, incluyendo, "OSD menu ", "Increase<+>", "Decrease<->", "Power". Las siguientes descripciones es la introducción de dichas teclas.

Power: Encender y apagar la potencia de LCD. Cuando está encendido la potencia, la luz se demuestra con color verde, En caso de pendiente sería de color de naranja.

Increase < + >: Aumentar el valor de opción en el menú de OSD.

OSD Menu: Apretar el botón para ir a menú de OSD, modificación de la derecha del menú.

Decrease < - >: Bajar el valor de opción en el menú de OSD.

Menú de Modo de OSD (Exhibición sobre la Pantalla)

Apretar el botón de OSD para el acceso al menú, y apretar botón de Increase / Decrease para la modificación.

BRIGHTNESS	Modificar la iluminosidad de la exhibición
CONTRAST	Modificar la diferencia entre la luz y la área oscura
PHASE	Modificar la fase de PLL
CLOCK	Modificar la frecuencia de PLL
H-POSITION	Modificar la posición horizontal de la exhibición
V-POSITION	Modificar la posición vertical de la exhibición
RESET	Hacer volver la organización por defecto
COLOR TEMPERATURE	Modificar el color de temperatura
RED	Modificar el color rojo de temperatura
GREEN	Modificar el color verde de temperatura
BLUE	Modificar el color azul de temperatura
LANGUAGE	Seleccionar la exhibición de lenguajes del menú de OSD.
MISCELLANEOUS	El "No" se llevaría a Ud. a salir del menú. El "Yes" llevaría a Ud. al submenú del menú de miscelaneos
EXIT	Reservar y salir

MISCELANEOS

RETURN	Volver al menú principal
OSD H-POSITION	Modificar la posición horizontal de OSD
OSD V-POSITION	Modificar la posición vertical de OSD
OSD DURATION	Modificar la regulación del menú de OSD
AUTO COLOR	Modificar el color automaticamente

Solución de Problemas

Hace seguro que su monitor está bien instalado, si Ud. ha encontrado cualquier problemas del uso sobre este producto.

· Que no hay dibujo sobre la pantalla.

Revise:

1. **Modo de reservación de energía. Apretar cualquier tecla y mover el ratón para desactivar el modo.**
2. **Las pines del conector de cable señal.** Si tuviera pines doblados o perdidos, consultar el lugar de compra.

· Característica de mira muy oscuro o muy brillante

Revise: Usando el Menú de OSD para modificar la iluminosidad.

· ¿Para cuándo su monitor debe ser modificado?

Revise: Si fuera cambiado la frecuencia de resolución.

· El Texto aparece sobre la pantalla no está claro.

Revise: Hace seguro que la resolución o el alcance de refrescar corresponder al Modo de Exhibición.

Modo de Exhibición

- Ofrecemos 10 modos disponible compatible con Windows.
- Si cualquier interferencia ocurrirá sobre su pantalla cuando Ud. está modulando su PC o OSD. Ésto es normal.
- Para obtener mejor cualidad presente sobre PC, recuerdo actualizar su Driver de tarjeta del video. Recomendamos fuertemente que Ud. elegir el Modo listado en la tabla.
- Otros modos podría ser no suministrado que no está listado en dicha tabla.
- Ud. puede usar la gerencia de energía sobre su computadora. Es buena para la vida de servicio del producto.

Modo de Exhibición		
Resolución	Frecuencia Horizontal (KHz)	Frecuencia Vertical (Hz)
640X350	31.475	70.100
640X480	31.469	59.940
640X480	37.500	75.000
720X400	31.469	70.087
800X600	37.879	60.317
800X600	46.875	75.000
1024X768	48.363	60.004
1024X768	60.023	75.029
1280X1024	63.981	60.020
1280X1024	79.976	75.024

Especificación

Señas de Entrada	RGB Análogo DVI*	Nivel del Video :0.7Vp-p(75Ω) Sincronizar TTL con 75Ω interna tirar de resistores Frecuencia FH:30~79KHz FV:56~75Hz Se suministra RGB seña digital con tipo señalado TMDS
Compatibilidad	PC	Mayor de 1280X1024@75Hz(No-interlazado)
Connectador	RGB Análogo DVI* Eaudio Energía	D-sub 15-broches DVI-D* Toma de corriente de teléfono estéreo, RCA-toma de corriente(L/R) Zócalo de A/C
Energía	Voltaje Consumo Modelo de reservación de energía	100-240V, 50/60Hz(universal) vía fuente de alimentación interna Activo < 50 Watt Max En espera < 3 Watt
Altavoz Interna		Altavoz x 2
Interfaz del Usuario	Indicador de LED	Activo - Verde Apagado - Naranja En espera - Apagado
Condición operative	Temperatura Humedad de Aire	5°C~40°C 20% ~ 80% R.H.
Dimensiones (WxHxD)	Físico	386.9mm(W) x 377.8mm(H) x 53.5mm(D)
Peso Neto		3.5 Kg
DDC		DDC2B Obediente
Administración de Energía		VESA DPMS
Regulación (Certificaciones)		CE, FCC, UL/CUL

Atención: * Es opcional la función de DVI.

Italiano

◇ **Notifica**

- Le informazioni di questo manuale possono cambiare di tanto in tanto senza preavviso.
- Per garantire la sicurezza nell'operazione di questo prodotto, leggere attentamente il seguente menu prima di usare il prodotto.

◇ **Informazioni per la sicurezza**

- Non mettete alcuna cosa bagnata sul monitor o sul cavo di alimentazione.
- Assicuratevi di spegnere il monitor prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa.
- Assicuratevi di controllare che il cavo di alimentazione e gli altri cavi siano collegati saldamente e in modo corretto.
- Non cercate di aprire il monitor. Potreste subire lesioni da scosse elettriche. Per l'assistenza rivolgetevi al punto di acquisto.

◇ **Avvertenze**

- Non esporre il monitor alla luce diretta del sole o al calore.
- Non versare liquidi sul monitor.
- Non usare il monitor quando dei prodotti elettronici o dei magneti operano nelle vicinanze.
- Non usare delle sostanze chimiche forti o dei detersivi solventi forti per pulire lo schermo del monitor. Passatevi sopra con un panno morbido e pulito con l'aggiunta di una soluzione dolce.
- Non mettete alcuna cosa sopra il monitor. Una cattiva ventilazione potrebbe elevare la temperatura del monitor.
- Non usate le dita per toccare direttamente lo schermo LCD. Le impronte digitali contengono olio e possono risultare difficili da pulire.

Contenuto della Confezione

Il nostro monitor LCD viene fornito completo delle seguenti voci. Assicuratevi che avete ricevuto il set completo pronto per l'uso. In caso contrario contattate il vostro fornitore o negozio dove avete fatto l'acquisto. Infine ritenetevi liberi di contattarci.

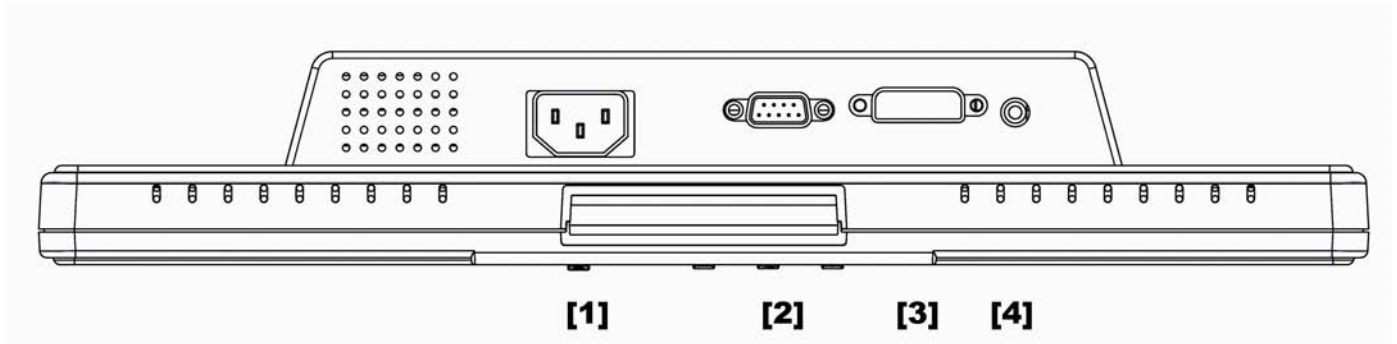
1. Monitor LCD TFT da 17"
2. Cavo di alimentazione
3. Cavo VGA
4. Cavo Audio
5. Cavo DVI
6. Manuale d'Uso

** La funzione DVI è opzionale.*

Installazione dello Hardware

Maneggiate il nostro monitor LCD con molta cura, è un prodotto molto fine, ma delicato e facile a rompersi. Spegnete la corrente dell'LCD e del PC prima d'installarlo. Seguite i nostri passi per l'installazione un passo per volta.

Input



[1] Porta AC : Questa serve per collegare il cavo di alimentazione.

[2] PC In : Questo si può collegare con il Cavo segnali D-Sub da 15 pin.

* **[3] Porta DVI** : Questo si può collegare con il Cavo segnali DVI.

[4] Audio In : Questo si può collegare al connettore della risorsa del suono audio-out del PC.

*NOTA 1

La funzione DVI è opzionale.

*NOTA 2

Regolare il Volume Altoparlante attraverso l'icona di controllo Volume Altoparlante del computer PC. Il controllo del volume sarà effettuato attraverso il computer PC. *Notare che il Suono continuerà a sentirsi quando il monitor è spento; per spegnerlo spegnere il computer PC oppure rendere muta l'icona di controllo Volume Altoparlante.

Pulsanti di Controllo

Ci sono 4 tasti per l'utente per impostare il, che sono "Menu OSD", "Aumenta<+>", "Diminuisci<->", "Corrente".

Le seguenti descrizioni presentano questi tasti.

Power: Accende e spegne la corrente dell'LCD. Quando la corrente è accesa, la luce è verde; stand by è arancione.

Increase < + >: Aumenta il valore di opzione nel menu OSD.

OSD Menu: Premere il pulsante per avere il menu OSD, per la giusta regolazione del menu.

Decrease < - >: Diminuisce il valore di opzione nel menu OSD.

Modalità Menu OSD (On-Screen Display)

Premere il pulsante OSD per accedere al menu, e premere il pulsante Aumenta / Diminuisci per la regolazione.

BRIGHTNESS	Regola la luminosità del display.
CONTRAST	Regola la differenza fra le zone chiare e scure.
PHASE	Regola la fase del PLL.
CLOCK	Regola la frequenza del PLL.
H-POSITION	Regola la posizione orizzontale del display.
V-POSITION	Regola la posizione verticale del display.
RESET	Richiama l'impostazione predefinita.
COLOR TEMPERATURE	Regola la Temperatura del colore.
RED	Regola la temperatura del colore Rosso.
GREEN	Regola la temperatura del colore Verde.
BLUE	Regola al temperatura del colore Blu.
LANGUAGE	Seleziona la lingua del display del Menu OSD.
MISCELLANEOUS	“No” vi porta al menu esci. “Sì” vi porta ai sottomenu del menu Varie.
EXIT	Salva ed esce.

VARIE

RETURN	Ritorna al menu principale.
OSD H-POSITION	Regola la posizione orizzontale dell'OSD.
OSD V-POSITION	Regola la posizione verticale dell'OSD.
OSD DURATION	Regola i tempi del menu OSD.
AUTO COLOR	Regola il colore automaticamente.

Ricerca Guasti

Se incontrate dei problemi nell'uso di questo prodotto, assicuratevi che il monitor sia stato installato nel modo corretto.

· Sullo schermo non appare alcuna figura.

Controllare: 1. Modalità risparmio corrente. Premere un tasto qualsiasi e spostare il mouse per disattivare questa modalità.

2. Pin del connettore del cavo segnali. Se qualche pin è piegato o manca, consultate il punto dove avete fatto l'acquisto.

· Le parole appaiono troppo scure o troppo chiare

Controllare: Uso del Menu OSD per regolare la Luminosità.

· Quando si deve regolare il monitor?

Controllare: Se la risoluzione della frequenza è stata cambiata.

· Il Testo che appare sullo schermo non è chiaro.

Controllare: Assicurarsi che la risoluzione o il tasso di refresh si combinino con la Modalità del Display.

Modalità del Display

- Vi offriamo 10 modalità disponibili compatibili con Windows.
- Se capita qualche interferenza sullo schermo mentre modulate il PC o l'OSD. È normale.
- Per avere il Meglio della qualità presente nel PC, ricordatevi di upgrade il Driver della scheda video. Vi consigliamo caldamente di scegliere una Modalità elencata nella tavola.
- Le altre Modalità non elencate nella tavola sottostante potrebbero non essere supportate.
- Potete usare il management della corrente sul vostro computer. Questo assicura una lunga vita al prodotto.

Modalità del Display		
Risoluzione	Frequenza Orizzontale (KHz)	Frequenza Verticale (Hz)
640X350	31.475	70.100
640X480	31.469	59.940
640X480	37.500	75.000
720X400	31.469	70.087
800X600	37.879	60.317
800X600	46.875	75.000
1024X768	48.363	60.004
1024X768	60.023	75.029
1280X1024	63.981	60.020
1280X1024	79.976	75.024

Specificazioni

Segnali di Entrata	RGB Analogico DVI*	Livello Video: 0.7Vp-p(75Ω) Sync TTL con resistori di pull-up interni 75Ω Frequenza FH:30~79KHz FV:56~75Hz Supporta Segnale RGB digitale con tipo di segnalazione tipo TMD5
Compatibilità	PC	Fino a 1280X1024@75Hz(non-interlacciato)
Connettori	RGB Analogico DVI* Audio Alimentazione	15 Pin D-sub DVI-D* Presa Stereo, Presa RCA(S/D) Zoccolo di A/C
Alimentazione	Tensione Consumo Modalità Risparmio Energetico	100-240V, 50/60Hz(universal) via il gruppo di alimentazione interno Attivo < 50 Watt Max Standby < 3 Watt
Casse Incorporate		Casse x 2
Interfaccia Utente	Indicatore LED	Attivo - Verde Standby - Arancione Spegnere - Spento
Condizioni Operative	Temperatura Umidità	5°C~40°C 20% ~ 80% U.R.
Dimensioni (L x A x P)	Specifiche Fisiche	386.9mm(L) x 377.8mm(A) x 53.5mm(P)
Peso Netto		3.5Kg
DDC		Conforme DDC2B
Risparmio Energetico		VESA DPMS
Certificazioni)		CE, FCC, UL/CUL

Note: * La funzione DVI è opzionale.

Português

◇ **Aviso**

- Toda informação no este manual cambiará ocasionalmente sem aviso prévio.
- Para assegurar a operação de segurança do este produto, favor ler o seguinte menu cuidadosamente antes de usar este produto.

◇ **Informação de segurança**

- No colocar artigos molhadas no ou cordão elétrico.
- Estar certo de desligar o monitor antes de cavilhar o cordão elétrico no soquete.
- Estar certo de revisar que o cordão elétrico e os demais cordões estejam conectados firmemente e devidamente.
- No tentar abrir o monitor. Você estará ferido pela eletrocussão. Pelo serviço, chama seu concessionário de compra do seu lugar.

◇ **Precaução**

- No expor o monitor à luz do sol direto ou calor.
- No derramar líquido no monitor.
- No usar seu monitor com ímãs ou produtos eletrônicos em função próxima.
- No usar químicas ásperas ou fortes solventes de limpeza para limpar a tela do monitor. Limpar-o com roupa limpa e branda com suave solução.
- No colocar nada no seu monitor. Indesejável ventilação elevará a temperatura no monitor.
- No usar seus dedos para tocar a tela diretamente. A impressão digital com óleo dificultará a limpeza.

Conteúdo do pacote

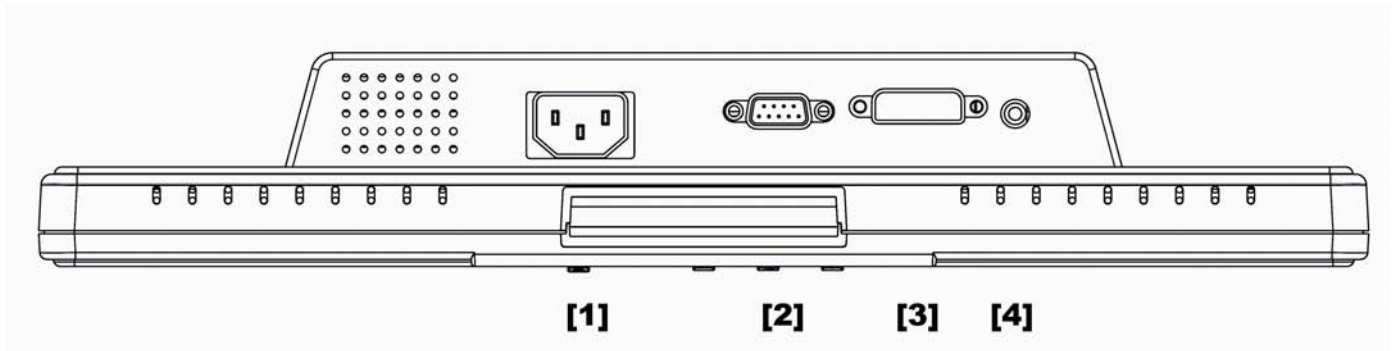
Nosso monitor LCD terá os seguintes artigos. Esteja certo que você tenha todo o jogo, de outra maneira, contata seu concessionário ou estabelecimento onde você comprou o monitor. Pelo menos, contata-os.

1. Monitor LCD TFT de 17"
2. Cordão elétrico
3. Cabo VGA
4. Cabo Audio
5. Cordão DVI * **Função DVI é opcional.**
6. Manual do usuário

Instalação do hardware

Tenha cuidado com o seu monitor LCD, é muito exquisito empero vulnerável. Desliga o LCD e o PC antes de instalar-o. Siga nossa instalação passo a passo.

Input



[1] Porto AC: Para a conexão com o cabo elétrico.

[2] PC In : Para a conexão com o cabo de sinal D-Sub de 15 pinos.

* **[3] Porto DVI:** Para a conexão com o cabo de sinal DVI.

[4] Audio In: Para a conexão com o conector audio-out da PC da fonte de som.

* AVISO 1





Função DVI é opcional.

* AVISO 2

Você ajusta o Volume do Alto-falante via o ícone controle do Volume do Alto-falante do seu computador pessoal. O controle de volume é executado pelo seu computador pessoal. *Favor notar que o Som segue tocando quando seu monitor está desligado. Para desligar-o, você desliga seu computador pessoal. ou deixar o ícone de controle do volume do alto-falante em silêncio.

Botões de controle

As 4 teclas são para a instalação do monitor, incluindo "OSD menu ", "Aumento <+>","Redução <->", "Ligado/Desligado". As seguintes descrições são a introdução destas teclas.

-  **Ligado/Desligado:** Para ligar e desligar o LCD. Quando o LCD está ligado, a luz está verde, e quando em stand by, está laranja.
-  **Aumento < + >:** Para aumentar o valor de opção no menu OSD.
-  **Menu OSD:** Pressiona o botão no menu OSD, o menu será ajustado.
-  **Redução < - >:** Para reduzir o valor de opção no menu OSD.

Modo do menu OSD (On-Screen Display)

Pressionar o botão OSD para acesso no menu e pressionar o botão Aumento/Redução para ajustamentos.

BRIGHTNESS	Ajustamento de brilho da imagem.
CONTRAST	Ajustamento de contraste entre as areas escura e clara.
PHASE	Ajustamento de fase de PLL.
CLOCK	Ajustamento de frequência de PLL.
H-POSITION	Ajustamento de posição horizontal da imagem.
V-POSITION	Ajustamento de posição vertical da imagem.
RESET	Chamar a programação de falta.
COLOR TEMPERATURE	Ajustamento do cor de temperatura.
RED	Ajustamento do cor vermelho de temperatura.
GREEN	Ajustamento do cor verde de temperatura.
BLUE	Selecionar pantalha de idioma do menu OSD.
LANGUAGE	Ajustamento de posição vertical da imagem.
MISCELLANEOUS	Não para sair do menu. Sim para menu de abaixo d menu misceãneo.
EXIT	Gravar e sair.

MISCELÃNEO

RETURN	Tornar ao menu principal.
OSD H-POSITION	Ajustamento de posição horizontal do menu OSD.
OSD V-POSITION	Ajustamento de posição vertical do menu OSD.
OSD DURATION	Ajustamento do tempo do menu OSD.
AUTO COLOR	Ajustamento automático de cor.

Localizador e Reparador de Defeitos

Esteja certo que o seu monitor está bem instalado se você há encontrado problemas no uso deste produto.

· Não há imagem na pantalha.

Revisar:

1. Modo de salvamento de energia. Pressionar qualquer tecla e mover o mouse para desmobilizar o modo.
2. Pinos do conector do cabo de sinal. Se estão torcidos ou faltam pinos, consulte ao seu lugar de compra.

· Caracteres muitos escuros ou claros

Revisar: Usar o Menu OSD para ajustar Brilho.

· Quando seu monitor será austado?

Revisar: Se a resolução de freqüência está cambiada.

· Texto não claro na pantalha.

Revisar: Esteja certo que a resolução ou tasa de refrescar cumpre com o Modo de Exibição.

Modo de Exibição

- Oferecemos 10 modos compativeis com Windows.
- Em caso de interferência na sua pantalha quando você modula seu PC ou OSD. É normal.
- Para a melhor qualidade no PC, atualiza o propulsor do sua cartá. Recomendamos vigorosamente selecionar um modo da tábua.
- O outro modo no será apoiado e não na lista acima.
- Você usará a administração de enrgia no seu computador. É bom para toda a vida de serviço do produto.

Modo de Exibição		
Resolução	Freqüência Horizontal (KHz)	Freqüência Vertical (Hz)
640X350	31.475	70.100
640X480	31.469	59.940
640X480	37.500	75.000
720X400	31.469	70.087
800X600	37.879	60.317
800X600	46.875	75.000
1024X768	48.363	60.004
1024X768	60.023	75.029
1280X1024	63.981	60.020
1280X1024	79.976	75.024

Especificação

Eingangssignale	RGB analog DVI (optionales Merkmal) *	Videopegel: 0,7Vp-p (75Ω) Synchr.-TTL mit 75Ω der internen Pull-Up-Widerstände Frequenz FH: 30-79K Hz FV: 56-75 Hz Unterstützt digitale RGB-Signale mit dem TMDS-Signaltyp
Compatibilidade	PC	Até 1280X1024@75Hz(Non-interlaced)
Anschlüsse	RGB analog DVI* Audio Stromanschluß	D-Sub mit 15 Pins DVI-D* Stereo-Telefon-Buchse Soquete de A/C
Stromversorgung	Voltagem Consumo Power saving mode	100-240V, 50/60Hz(universal) através da fonte de alimentação interna Ativo < 50 Watt Max Standby < 3 Watt
Interne Lautsprecher		Lautsprecher X 2
Betriebsbedingung	Temperatur Luftfeuchtigkeit	5°-40°C 20%-80% R.H.
Abmessungen (B x H x T)	Physisch	386.9 mm (B) X 377.8 mm (H) X 53.5 mm (T)
Peso Líquido		3.5kg
DDC		Übereinstimmung mit DDC2B
Power Menagement		VESA DPMS
Zulassung durch		CE, FCC, UL/CUL

Aviso * Função DVI é opcional.

